



I stand in the bay of my suite on the top floor of the "Firefly" hotel, breathing in the fresh mountain air. I take in the unforgettable panorama through the full-length windows. It's very strange – everyone knows the Matterhorn, the landmark par excellence of Switzerland and of the entire alpine region. But when you are right in front of it you can hardly believe your eyes. With its walls in a warm red tone, the open fireplace and generously-sized, cowhide armchairs, the suite is dedicated to the element of "fire". The sophisticated and yet cosy design of this luxury apartment could not have been more fitting – 5 ½ rooms, 3 bathrooms, guest bathroom, 154 qm. The "Firefly" provides plenty of space for personal reflection, even when surrounded by family and friends. The suites boast extremely spacious bedrooms, bathrooms and living areas for 2 to 8 people. The guests certainly do not get under each other's feet. Later on, I will be experiencing wide open spaces again – Europe's largest all-year skiing region awaits ...

Ich stehe im Erker meiner Suite im Dachgeschoss des Hotels „Firefly“, atme die frische Bergluft. Durch die deckenhohen Fenster genieße ich das unvergleichliche Panorama. Seltsam. Jedes Kind kennt das Matterhorn, Wahrzeichen der Schweiz und zugleich der Alpenwelt schlechthin. Aber wenn man direkt davorsteht, möchte man es kaum glauben. Mit in warmem Rot gehaltenen Wänden, offenem Kamin und mächtigen Kuhfellsesseln ist die Suite dem Naturelement „Feuer“ gewidmet. Treffender hätte das edle und zugleich urgemütliche Design dieses Luxusappartements nicht ausfallen können: 5 ½ Zimmer, 3 Bäder, Tagestoilette, 154 m². Das „Firefly“ bietet viel Raum, um auch im Kreis von Familie und Freunden zu sich selbst zu finden. Die Suiten verfügen über äußerst großzügige Schlafzimmer, Bäder und Wohnräume für 2 bis 8 Personen. Hier tritt sich garantiert niemand auf die Füße! „Wahre Größe“ werde ich auch später noch antreffen –

The sunlight slowly migrates from the mountaintop into the valleys. The fiery mountains, the crystal clear air, the solid earth under

ALPENGLLOW

By Patricia Schweizer | Uwe Herzog | Translation: Louise Mawbey

The mountaintop is flame red and reminiscent of a bizarrely cut ruby. Below it, there is only night. Just a few windows in the town are already lit up. An electric cart purrs quietly up the mountainside, bringing suitcases from the station or the heliport. This early in the morning, everything on the Matterhorn seems absolutely untouched ...

Die Bergspitze erscheint feuerrot wie ein bizarr geschliffener Rubin. Darunter tiefe Nacht. Nur wenige Fenster im Ort sind bereits erleuchtet. Ein Elektromobil surrt leise den Hang hinauf, bringt Reisekoffer vom Bahnhof oder dem Heliport. So früh am Morgen wirkt am Matterhorn alles noch vollkommen unberührt ...





our feet and the unspoilt spring water that gushes from the taps – in Zermatt, the four elements are ever-present. “This is why we dedicated each suite to one of the natural elements and chose the design accordingly,” explains Maria Kalbermatter, who runs the “Firefly” together with her husband Michael. As with all their guests, the friendly, open-minded pair had welcomed me to the hotel the previous evening with a delicious aperitif and a friendly chat.

The 4-star hotel, constructed in 2008 at great expense in accordance with the Minergie low-energy buildings standard and furnished with an eye for detail, could easily have earned 5 stars. However, the owners made a conscious decision against a restaurant. Instead, each of the 16 suites features its own designer kitchen. The Kalbermatters realised that a great many ski fans and snowboarders prefer independence to a reserved table. However, what is perhaps the most important meal of the day is prepared with loving care and attention in the “Firefly” and served within your “own four walls” – an excellent à la carte breakfast. Guests make their choice from a comprehensive menu the evening before. The next morning, the friendly staff bring everything your heart desires at the requested time: delicious croissants, refined pastries, a variety of egg dishes, a selection of top quality fruit. Plus muesli

auf mich wartet das weitläufigste ganzjährige Skigebiet Europas ...

Langsam wandert das Sonnenlicht von der Bergspitze hinunter in die Täler. Das Feuer der Berge, die glasklare Luft, die massive Erde unter den Füßen und das ursprüngliche Quellwasser, das hier aus der Leitung fließt - die 4 Elemente des Lebens sind in Zermatt hautnah spürbar. „Deshalb haben wir jede Suite einem der Naturelemente zugedacht und das Design darauf abgestimmt“, erzählt Maria Kalbermatter, die das „Firefly“ zusammen mit ihrem Mann Michael betreibt. Das herzliche, weltoffene Paar empfing mich bereits am Vorabend wie jeden Gast mit einem leckeren Apéro zum Plausch.

Das 4-Sterne-Hotel, das 2008 aufwendig im Minergiestandard errichtet und schließlich liebevoll bis in jedes Detail ausgestattet wurde, hätte locker 5 Sterne verdient. Allerdings hat man bewusst auf ein Restaurant verzichtet. Stattdessen ist jede

and, of course, natural Zermatt yoghurt. This is supplemented by original homemade Valais dried meat – a delicacy that exudes the aroma of mountain air.

However, the “Firefly” is much more than just a “luxurious, 6-storey alpine hut”. It is an oasis for body and soul. After my first descent, I wallow in the 380 qm spa area. I first try out the “Schnaps Distillery sauna”, then the brine grotto, followed by the ice grotto. Fascinating coloured lights play on the large stainless steel pool of the “Firefly”. Just a short swim and then I treat myself to a hot chocolate treatment. The friendly spa therapist sprinkles blissfully warm chocolate on my back. It smoothens and regenerates the skin, makes it silky and soft to the touch and ensures your senses are in perfect harmony with the Matterhorn backdrop. In addition to the chocolate treatment, the extensive spa programme at the “Firefly” provides everything you could wish for: from traditional massages, sports massages and aromatherapy, to hot stone treatments, hydration with essence of roses and warm cloths, and a detoxifying scrub. The evening passes by quickly with a game of billiards, a visit to the cosy “Bar 55” and selected wines from the hotel’s cellar. Tomorrow morning, the fire will ignite once again. ■ www.firefly-zermatt.ch

der 16 Suiten mit einer eigenen Designerküche ausgestattet. Die Kalbermatters haben erkannt, dass so manchem Skifan und Snowboarder Unabhängigkeit lieber ist als ein reservierter Tisch. Nur die vielleicht wichtigste Mahlzeit des Tages wird im „Firefly“ jederzeit mit Liebe zubereitet und in den „eigenen vier Wänden“ serviert: ein exzellentes Frühstück à la carte. Der Gast wählt am Abend zuvor aus einem reichhaltigen Angebot. Am nächsten Morgen bringt das freundliche Personal zur gewünschten Zeit alles, was das Herz begehrt: leckere Croissants, feine Gebäckspezialitäten, verschiedene Eierspeisen, eine Auswahl schönster Früchte. Dazu Birchermüsli und natürlich Zermatter Naturjoghurt. Außerdem original, hausgemachtes Walliser Trockenfleisch – eine Delikatesse, die nach Bergluft duftet.

Doch das „Firefly“ ist weit mehr als eine „luxuriöse Berghütte auf 6 Etagen“. Es ist eine Oase für Körper und Seele. Nach einer ersten Abfahrt genieße ich die 380 m² große Wellnesszone: Zunächst geht es in die „Schnapsbrennersauna“, danach in die Sole-Grotte und die Eis-Grotte. Der große Edelstahlpool des „Firefly“ wird mit faszinierenden Farblichtern bespielt. Ein paar Schwimzüge, dann lasse ich mich mit einer Hot Chocolate Therapie verwöhnen. Die freundliche Wellnesstherapeutin träufelt dabei herrlich warme Schokolade auf meinen Rücken. Die Schokolade glättet und regeneriert die Haut, sorgt für ein seidig-sanftes Hautgefühl und bringt damit die Sinne in vollendeten Einklang mit der Kulisse des Matterhorns. Auch darüber hinaus lässt das umfangreiche Spa-Programm des „Firefly“ keine Wünsche offen: von der klassischen Massage über Sportmassagen und Aromatherapie bis hin zu Hot Stone Anwendungen, Hydratation mit Rosenöl und warmen Tüchern oder einem entgiftenden Peeling. Am Abend sorgen eine Runde Billard, die gemütliche „Bar 55“ und ein Weinkeller mit ausgesuchten Tropfen für Zerstreuung. Morgen früh entfacht das Feuer von Neuem. ■ www.firefly-zermatt.ch